

Афанасий Никитин
«Хождение за три моря»
1468–1474

Замлѣвоустѣхъ ѿ цѣнашѣи гѣи еѣхъ не бѣжѣи.,
помилоуи мѣ рабѣ своеѣи гѣи грѣшнаго,
ѿфонасьѣи мѣи кѣи пѣи на сѣи: —

Съ написахъ гдѣшное свое хоуженіе съ атпрі
мордъ, прѣвое море дерзеньское до ріа
хвалитъская. вѣторое море индѣи
ское. горигондустпаньская. прѣтѣ
е море тѣрное. до ріа степмъ кольская.

Пондѣхѣ шестигоспѣхъ мѣ по верха госта
 его мѣтѣю . ѿ великого кнѣзя ми
 хѣла борисовѣа . и ѿ великого кнѣзя
 пѣтрѣвскаго . поидѣмъ нѣмъ волгою
 и приидѣмъ въ монастырь къ свѣтѣ иже
 въ нѣмъ и поидѣмъ . и съидѣмъ къ мѣ
 борисовѣи глѣ боу . поидѣмъ оу мѣна
 слѣдѣмъ оу макаріа . браніа . и скола
 зѣна поидѣмъ оу глѣ . соудѣмъ на коустро
 моу ко кнѣзю александру . сыноу глѣ
 мѣтѣю . и кнѣзю великѣ ѿпоустѣ
 атемъ всеа рѣкѣ доу боу волно . и нѣмъ
 сѣмъ въ глѣ городѣ нѣмъ нѣмъ мѣхѣлоу
 къ кнѣзю сѣмъ . кнѣмъ съ стѣмъ нѣмъ . и
 кнѣмъ по шѣмъ нѣмъ и нѣмъ оу сараѣ боу .
 по поустѣмъ нѣмъ доу боу волно . а нѣмъ нѣмъ нѣмъ .

проехалъ городъ. аи съждаль в новѣ
 городѣ дѣи нѣи. посла папа рьскаго
 ширвашипа. а самъ бѣгдѣхъ кре
 тѣты. ѿ великаго кнѣзя ивана.
 а кре чаптовъ боу годѣ а нѣсто. и поеха
 есмн смнлѣ нѣи нѣзволгою. и ка
 нѣ смѣи ѿ рдоу. поусланъ. и сарай
 и береки ганы проеханѣ смѣа добро
 волно. и въ бѣхъ лѣ смѣа воу ханѣ.
 рѣкѣ и поуна ехалпа. три пѣрѣи
 поганый. и казали пѣа живы а въ
 спѣи. каи смѣи въ солтѣнѣ. спѣрѣ
 гостѣи въ бѣзѣнѣ. а смнѣи пѣрѣи
 са чѣи по тарѣ. и по солѣ ширваши
 нѣа смѣи бѣгдѣи нѣа по въ нѣра
 пѣкы. да по по лѣпѣноу. тѣпо бы про
 вели нѣмо. тѣзѣ пѣа ханѣ. и ѿнѣ
 по въ нѣра пѣкы въ а нѣ. да въ бѣи
 да лѣи хѣзѣ пѣро ханѣи цѣю. и нѣхѣ
 съво есоудѣ по по кѣи нѣоу лѣ. да по лѣ
 зѣ е смн лѣ соудѣ на по словѣ. и етѣ
 вѣриши нѣзѣ пѣа хѣнѣ. по мѣи нѣи
 пѣа усѣ. цѣрѣи нѣа въ нѣ. и папа
 ровѣ пѣа кнѣи кѣа тѣма. нѣе бѣи нѣ

ЗАМЛѢВОУСТѢХЪ ѿЦѢ НАШЕГО И ІС Х С НЕ БЯЖИИ.,
ПОМНЛОУИМА РАБАСВОЕГО ГРЕШНАГО,
АФОНАСЬ АМНИКПТИНАСНА: —
НАПИСА ГРЕШНОЕ СВОЕ ХОЖЕНІЕ ЗА ТРИ
МОРА, ПРВѢ МОРЕ ДЕРБЕНЬСКОЕ ДО РІА
ХВАЛНТЬСКАА. ВТОРОЕ МОРЕ ИНАДЪ И
СКОЕ. ГОРИГОЦА УСПІАНЬСКАА. ТРЕТЬЕ
МОРЕ ТЕРНОЕ. ДО РІА СПЕМЪ БОЛЬСКАА: —

Троицкий список
Начало «Хожения за три моря»



Иллюстрации художников Палеха



Иллюстрации художников Палеха



Иллюстрации художников Палеха



Иллюстрации художников Палеха





